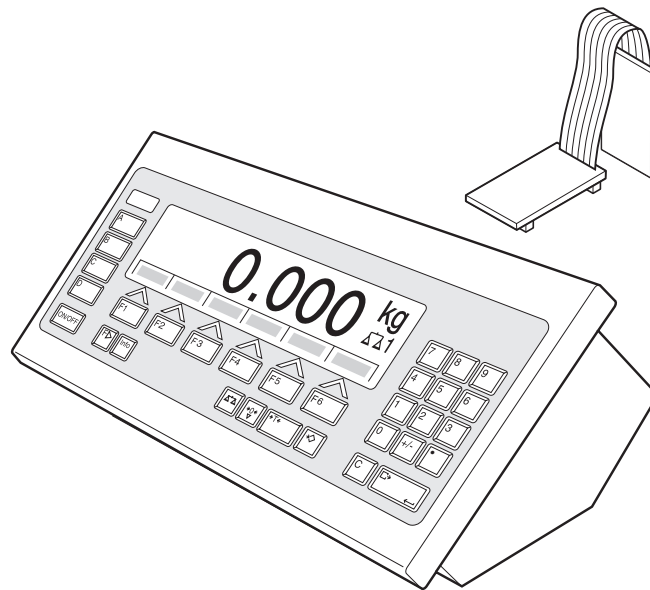


Istruzioni d'uso e informazioni d'installazione

METTLER TOLEDO MultiRange Interfaccia Analog Output-ID7

METTLER TOLEDO



1 Presentazione e montaggio

1.1 Presentazione

L'interfaccia Analog Output-ID7 è un modulo d'interfaccia per il terminale di pesata METTLER TOLEDO ID7... Dopo l'installazione dell'interfaccia Analog Output-ID7 sul terminale di pesata ID7... è disponibile un'ulteriore interfaccia.

Documentazione

Con il terminale di pesata ID7... vi sono state consegnate le istruzioni per l'uso e informazioni d'installazione relative alla configurazione originale del vostro terminale di pesata. Da queste istruzioni d'uso e informazioni d'installazione potete desumere le informazioni base per lavorare con il terminale di pesata ID7...

Le presenti Istruzioni d'uso e informazioni d'installazione contengono informazioni aggiuntive per l'installazione e l'impiego del modulo Analog Output-ID7.

1.2 Avvertenze di sicurezza

1.2.1 Montaggio nel terminale di pesata ID7xx-... in esecuzione antideflagrante



RISCHIO DI ESPLOSIONE

Il terminale di pesata ID7xx-... dev'essere aperto solo dal tecnico di manutenzione METTLER TOLEDO.

→ Per l'installazione del modulo Analog Output-ID7 preghiamo rivolgersi al servizio assistenza tecnica METTLER TOLEDO.

1.2.2 Montaggio nel terminale di pesata ID7-...



▲ Il terminale di pesata deve essere aperto e il modulo Analog Output-ID7 deve essere installato soltanto da personale autorizzato.

▲ Prima di aprire l'apparecchio sfilare la spina di alimentazione o risp., nel caso di apparecchi con collegamento fisso, disattivare la tensione di alimentazione.

1.3 Installazione

Avvertenza

L'Analog Output-ID7 può essere installato su COM5 e COM6.

1.3.1 Aprire il terminale di pesata ID7...

Apparecchio da tavolo

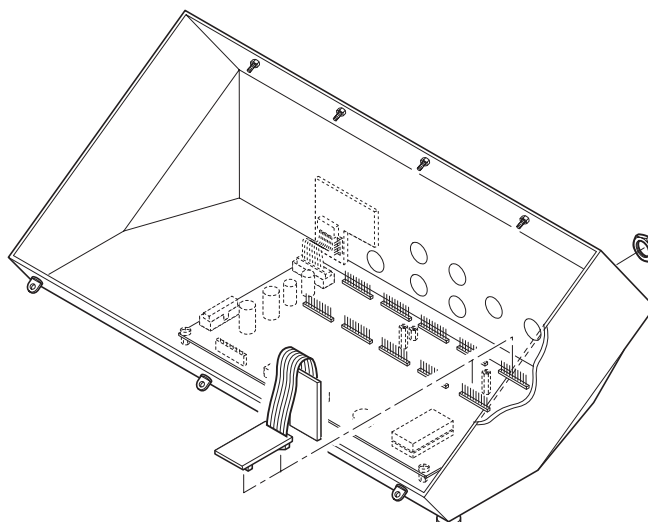
1. Svitare le viti sul lato inferiore del coperchio.
2. Togliere il coperchio dal davanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.

Apparecchio a parete

1. Svitare le viti sul lato inferiore del coperchio e togliere il coperchio verso l'avanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.
2. Sollevare il lamierino di montaggio.

Apparecchio da incasso

1. Sul lato interno dell'armadio di distribuzione svitare 10 viti a testa esagonale in corrispondenza della cava.
2. Togliere il coperchio dall'armadio di distribuzione e ribaltarlo in avanti. In tale operazione fare attenzione a non danneggiare i cavi.
3. Alzare il lamierino di montaggio.

1.3.2 Montaggio del modulo d'interfaccia Analog Output-ID7

1. Smontare il tappo cieco dal connettore d'interfaccia desiderato.
2. Staccare la scheda della presa dalla scheda dell'interfaccia.
3. Svitare il dado circolare dalla scheda della presa.
4. Far passare la presa dall'interno dello chassis verso l'esterno, attraverso la foratura.
5. Avvitare il dado circolare dall'esterno e stringerlo. In tale operazione fare attenzione a disporre correttamente la guarnizione di gomma.
6. Connettere il modulo d'interfaccia Analog Output-ID7 sulla scheda dell'ID7.
7. Negli apparecchi a parete e per incasso, ricollegare i cavi display e tastiera sulla scheda dell'ID7.

1.3.3 Chiusura del terminale di pesata ID7...

Chiusura dell'apparecchio da tavolo

1. Appoggiare l'apparecchio sul coperchio e fissarlo leggermente con le 3 viti.
2. Premere l'apparecchio nel coperchio fino a che tutte e 3 le molle d'arresto s'impegnano a scatto.
3. Serrare le viti.



ATTENZIONE

La classe di protezione IP68 sarà garantita soltanto se il terminale di pesata verrà richiuso correttamente.

- Le 3 molle d'arresto devono essere impegnate a scatto a fondo.
- Fare attenzione che il cavo della tastiera non si incastri.

Chiusura dell'apparecchio a parete

1. Chiudere il lamierino di montaggio.
2. Applicare il coperchio e fissarlo nuovamente con le viti. In tale operazione fare attenzione che nessun cavo sia rimasto incastrato.

Chiusura dell'apparecchio da incasso

1. Chiudere il lamierino di montaggio e rimettere il coperchio sulla cava.
2. Con 10 viti fissare il coperchio al lato interno dell'armadio di distribuzione. In tale operazione fare attenzione che nessun cavo sia rimasto incastrato.

2 Impostazioni nel Master Mode

2.1 Blocco del Master Mode INTERFACE

Selezione del connettore d'interfaccia

→ Nel primo blocco selezionare il connettore d'interfaccia: COM5 o COM6.

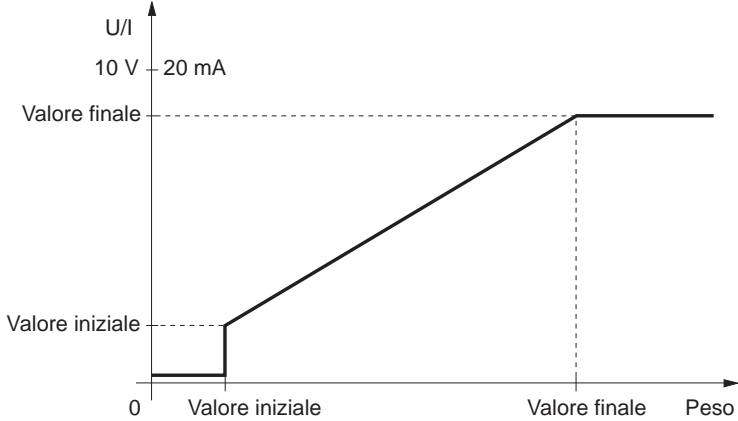
Selezione del tipo d'interfaccia

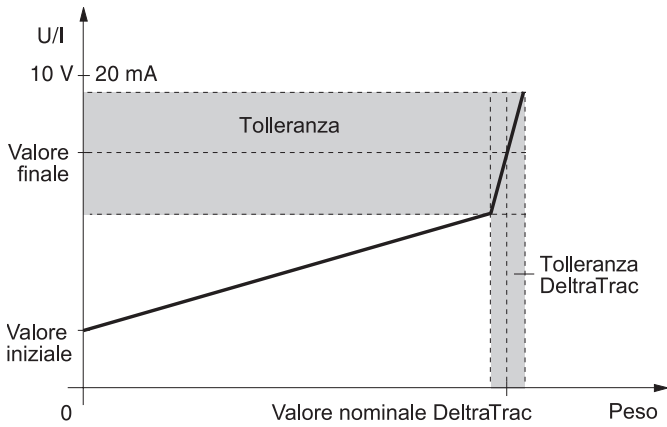
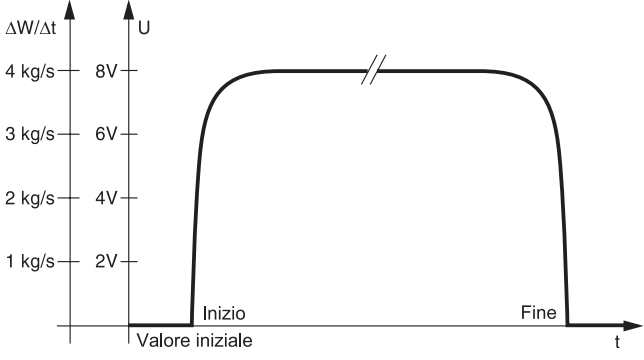
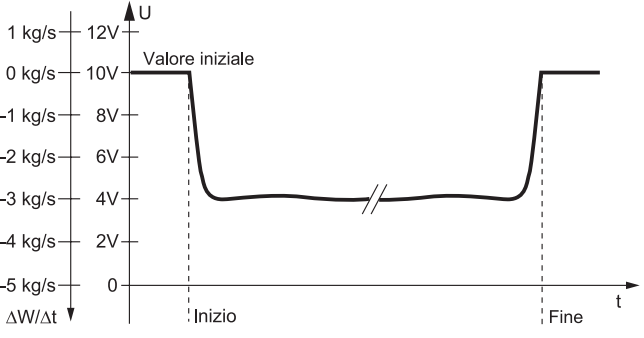
→ Per il connettore d'interfaccia COM5 o COM6 selezionare l'opzione d'impostazione ANALOG OUTPUT.

2.1.1 Configurazione dell'Analog Output-ID7

Avvertenza

La funzionalità dell'Analog Output-ID7 dipende dalla versione del terminale di pesata in dotazione. Per l'ID7-2000 vedere sotto, per l'ID7 vedere a pagina 8.

ANALOG OUTPUT (ID7-2000)	
BILANCIA	Selezionare il basamento dal quale devono essere trasmessi valori di peso sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Questo blocco viene visualizzato soltanto se sono collegati più basamenti. Impostazione di fabbrica: tutti i basamenti
TUTTE LE BILANCE	I valori di peso possono essere restituiti da tutti i basamenti collegati all'Interfaccia Analog Output-ID7. L'assegnazione di un basamento all'Interfaccia Analog Output-ID7 può essere modificata attraverso il tasto BILANCIA o l'istruzione AWO10...
BILANCIA 1	Tramite l'Interfaccia Analog Output-ID7 possono essere restituiti i segnali di peso dei basamenti selezionati.
BILANCIA 2	
BILANCIA 3	
MODULO INIZIALE-FINALE	<p>Se il valore di peso selezionato o il numero di pezzi selezionato è entro i valori Iniziale e Finale preimpostati, sull'Interfaccia Analog Output-ID7 viene restituito un segnale in corrente/tensione nell'intervallo predefinito.</p>  <p>Per le altre impostazioni vedere alla pagina 6.</p>

ANALOG OUTPUT (ID7-2000)	
<p>MODO DELTATRAC</p>	<p>In questo modo operativo nella preimpostazione di fabbrica sull'Interface Analog Output-ID7 viene restituito il valore di peso netto, a condizione che sia attivo il Delta-Trac. Se non è stato introdotto un valore DeltaTrac nominale, verranno restituiti 0 V / 0 mA.</p>  <p>Per le altre impostazioni vedere alla pagina 7.</p>
<p>$\Delta W-\Delta T$-MODE</p>	<p>In questo modo operativo vengono misurate le portate calcolate a partire dalla variazione di peso in funzione del tempo, del recipiente di alimentazione o di raccolta.</p> <p>Esempio 1: Pesata con una portata di 4 kg/s.</p>  <p>Esempio 2: Pesata di prelevamento con una portata di 3 kg/s. Valore iniziale del segnale analogico in tensione a 10 V.</p>  <p>In entrambi i casi, una variazione di 1 kg/s della portata provoca una variazione di 2 V del segnale analogico in tensione. Per le altre impostazioni vedere alla pagina 7.</p>

Tasti di funzione per l'introduzione dei parametri

A seconda della selezione del modo operativo su una finestra dell'indicatore vengono presentati tutti i parametri, l'assegnazione dei tasti funzione cambia come segue:

<->	<	>		EDIT	↑
Selezione parametri	Variazione dell'unità del segnale in uscita solo per ΔW - ΔT -MODE			cambia a seconda del parametro selezionato nell'introduzione	Ritorno al livello superiore successivo

Modifica parametri

1. Selezionare i parametri con il tasto <-> e con il tasto EDIT aprire la maschera d'introduzione.
2. Con la tastiera numerica introdurre il valore desiderato.
3. Per terminare l'introduzione: Premere ENTER.

Avvertenza

Con il tasto CAMBIO DI FUNZIONI è possibile modificare l'unità fisica del segnale di uscita.

Correzione dell'introduzione

→ Con il tasto CLEAR annullare l'introduzione carattere per carattere e correggerla.

Parametri per il modo Iniziale-Finale

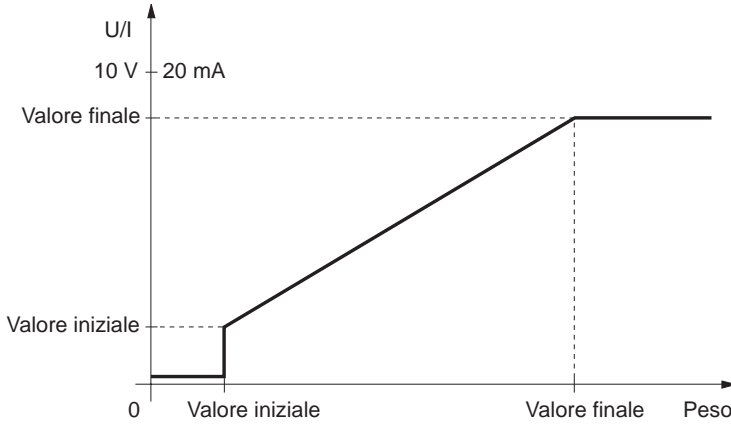
BA	Introdurre il numero del blocco applicativo per il valore di peso che deve essere restituito sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Impostazione di fabbrica: Blocco applicativo 012, Peso netto
VALORE	Valore iniziale del segnale di uscita analogico Impostazione di fabbrica: 0 V Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA Valore finale del segnale di uscita analogico Impostazione di fabbrica: 10 V Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA
PESO	Valore di peso in corrispondenza del quale deve iniziare la restituzione del segnale analogico. Impostazione di fabbrica: 0 g ovvero 0 kg Valore di peso, a partire dal quale dev'essere restituito il valore massimo del segnale analogico. Impostazione di fabbrica: Carico massimo del basamento

Parametri per il modo DeltaTrac

BA	Introdurre il numero del blocco applicativo per il valore di peso che deve essere restituito sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Impostazione di fabbrica: Blocco applicativo 012, Peso netto
V / mA A ZERO	Valore iniziale del segnale di uscita analogico Impostazione di fabbrica: 0 V Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA
V / mA DI NOMIN.	Valore finale del segnale di uscita analogico Impostazione di fabbrica: 10 V Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA
TOLLERANZA	Deviazione +/- dal valore finale del segnale analogico al raggiungimento della tolleranza del peso teorico Impostazione di fabbrica: Tolleranza = 0 V

Parametro per il ΔW - ΔT -MODE

BA	Introdurre il numero del blocco applicativo per il valore di peso che deve essere restituito sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Impostazione di fabbrica: Blocco applicativo 012, Peso netto
ΔW - ΔT	Valore della variazione del segnale di uscita analogico in corrispondenza di una variazione di peso di una unità/secondo.
VALORE INIZIALE	Valore iniziale del segnale di uscita analogico Impostazione di fabbrica: 0 V Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA

USCITA ANALOGICA (ID7)	
BILANCIA BILANCIA 1 BILANCIA 2 BILANCIA 3	<p>Selezionare il basamento dal quale devono essere trasmessi valori di peso sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Questo blocco viene visualizzato soltanto se sono collegati più basamenti. Impostazione di fabbrica: Basamento attivo</p> <p>Avvertenza L'assegnazione del basamento all'Interfaccia Analog Output-ID7 non può essere modificata attraverso l'istruzione AWO10... o il tasto BILANCIA.</p>
MODO INIZIALE-FINALE	<p>Se il valore di peso selezionato o il numero di pezzi selezionato è entro i valori iniziale e finale preimpostati, sull'Interfaccia Analog Output-ID7 viene restituito un segnale in corrente/tensione nell'intervallo predefinito.</p> 
NUMERO BLOCCO	<p>Introdurre il numero di blocco applicativo che deve essere restituito sull'Interfaccia Analog Output-ID7. Impostazione di fabbrica: Blocco applicativo 012, peso netto</p>
VALORE INIZIALE	<p>Introdurre il valore di peso in corrispondenza del quale deve iniziare la restituzione del segnale analogico. Impostazione di fabbrica: 0 g ovvero 0 kg</p>
VALORE FINALE	<p>Introdurre il valore di peso a partire del quale dev'essere restituito il valore massimo. Impostazione di fabbrica: Carico massimo del basamento</p>
INIZIALE V / mA FINALE V / mA	<p>Introdurre il valore iniziale e il valore finale del segnale analogico in uscita. Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA Commutazione tra corrente e tensione con il tasto CAMBIO DI FUNZIONE. Impostazione di fabbrica: INIZIALE V / mA 0 V FINALE V / mA 10 V</p>

USCITA ANALOGICA (ID7)	
<p>MODO DELTATRAC</p> <p>V / mA DI ZERO</p> <p>V / mA DI NOMIN.</p>	<p>In questo modo operativo, sull'Interfaccia Analog Output-ID7 viene restituito il valore di peso netto.</p> <p>Valore iniziale 0 g ovvero 0 kg</p> <p>Valore finale Valore nominale del DeltaTrac</p> <p>Se non è stato introdotto un valore DeltaTrac nominale, verranno restituiti 0 V / 0 mA.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Introdurre il valore iniziale e il valore finale degli segnale analogico in uscita.</p> <p>Impostazioni possibili: 0 V – 10 V oppure 0 mA – 20 mA</p> <p>Commutazione tra corrente e tensione con il tasto CAMBIO DI FUNZIONI.</p> <p>Impostazione di fabbrica:</p> <p>V / mA DI ZERO 0 V</p> <p>V / mA DI NOMIN. 10 V</p>
<p>Nota</p>	<p>Se la risoluzione o il carico massimo del basamento selezionato vengono modificati, alla riaccensione viene visualizzato il messaggio d'errore NO ANALOG OUTPUT COMX e COM5 o risp. COM6 viene resettata a NON OCCUPATA.</p> <p>In questo caso, l'Interfaccia Analog Output-ID7 dovrà essere riconfigurata con i dati di basamento variati.</p>

3 Blocchi applicativi

3.1 Blocchi applicativi INTERFACCE

Nella seguente descrizione sono presentati i blocchi applicativi nella sintassi per il set d'istruzioni per le MMR. Nel modo di impiego con il set di istruzioni SICS si prega di prestare attenzione alle convenzioni adottate in dette istruzioni, vedere le per il Terminale di pesata ID7...

3.1.1 Uscita analogica

Avvertenza

La funzionalità dell'Analog Output-ID7 dipende dalla versione del terminale di pesata in dotazione. Per l'ID7-2000 vedere sotto, per l'ID7 vedere alla pagina prossima.

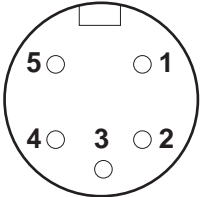
No.	Contenuto	Formato (ID7-2000)
722 723	Uscita analogica COM5 Uscita analogica COM6	<p>Risposta: Modo Iniziale-Finale</p> <pre> A B _ A Blocco applicativo per COM5 (Numero_3) _ _ Valore iniziale (Valore di peso) _ Unità _ _ Valore finale (Valore di peso) _ Unità _ _ Valore iniziale di tensione/corrente _ Unità _ _ Valore finale di tensione/corrente _ Unità * </pre> <p>Modo DeltaTrac</p> <pre> A B _ A Blocco applicativo per COM5 (Numero_3) _ _ Valore iniziale di tensione/corrente _ Unità _ _ Valore finale di tensione/corrente _ Unità _ _ Tolleranza tensione/corrente _ Unità * </pre> <p>Modo ΔW-ΔT</p> <pre> A B _ A Blocco applicativo per COM5 (Numero_3) _ _ Valore iniziale di tensione/corrente _ Unità _ _ Delta tensione/corrente _ Unità di peso/s * </pre> <p>Scrittura: Modo Iniziale-Finale</p> <pre> A W 7 x x _ A Bl. applicativo per COM5 (Numero_3) \$ \$ Valore iniziale (Valore di peso) _ Unità \$ \$ Valore finale (Valore di peso) _ Unità \$ \$ V. iniziale di tensione/corrente _ Unità \$ \$ Valore finale di tensione/corrente _ Unità * </pre> <p>Modo DeltaTrac</p> <pre> A W 7 x x _ A Bl. applicativo per COM5 (Numero_3) \$ \$ V. iniziale di tensione/corrente _ Unità \$ \$ V. finale di tensione/corrente _ Unità \$ \$ Tolleranza tensione/corrente _ Unità * </pre> <p>Modo ΔW-ΔT</p> <pre> A W 7 x x _ A Bl. applicativo per COM5 (Numero_3) \$ \$ V. iniziale di tensione/corrente _ Unità \$ \$ Delta tensione/corrente _ Unità di peso/s * </pre> <p>Nota: xx = 22, 23</p>

* Formato valore iniziale/valore finale di tensione/corrente: xx.xx; Unità: V o mA

No.	Contenuto	Formato (ID7)																																																																																													
722 723	Uscita analogica COM5 Uscita analogica COM6	<p>Risposta: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: top;"> <tr><td>A</td><td>B</td><td>_</td><td>A</td><td>Blocco applicativo per COM5 (Numero_3)</td><td>_</td><td>_</td></tr> <tr><td colspan="5">Valore iniziale (Valore di peso)</td><td>Unità</td><td>_</td><td>_</td></tr> <tr><td colspan="5">Valore finale (Valore di peso)</td><td>Unità</td><td>_</td><td>_</td></tr> <tr><td colspan="5">Valore iniziale di tensione/corrente</td><td>Unità</td><td>_</td><td>_</td></tr> <tr><td colspan="5">Valore finale di tensione/corrente</td><td>Unità</td><td>*</td><td></td></tr> </table></p> <p>Scrittura: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: top;"> <tr><td>A</td><td>W</td><td>7</td><td>x</td><td>x</td><td>_</td><td>A</td><td>Bl. applicativo per COM5 (Numero_3)</td><td>\$</td><td>\$</td></tr> <tr><td colspan="8">Valore iniziale (Valore di peso)</td><td>Unità</td><td>\$</td><td>\$</td></tr> <tr><td colspan="8">Valore finale (Valore di peso)</td><td>Unità</td><td>\$</td><td>\$</td></tr> <tr><td colspan="8">V. iniziale di tensione/corrente</td><td>Unità</td><td>\$</td><td>\$</td></tr> <tr><td colspan="8">Valore finale di tensione/corrente</td><td>Unità</td><td>*</td><td></td></tr> </table></p> <p>Nota: xx = 22, 23</p>	A	B	_	A	Blocco applicativo per COM5 (Numero_3)	_	_	Valore iniziale (Valore di peso)					Unità	_	_	Valore finale (Valore di peso)					Unità	_	_	Valore iniziale di tensione/corrente					Unità	_	_	Valore finale di tensione/corrente					Unità	*		A	W	7	x	x	_	A	Bl. applicativo per COM5 (Numero_3)	\$	\$	Valore iniziale (Valore di peso)								Unità	\$	\$	Valore finale (Valore di peso)								Unità	\$	\$	V. iniziale di tensione/corrente								Unità	\$	\$	Valore finale di tensione/corrente								Unità	*	
A	B	_	A	Blocco applicativo per COM5 (Numero_3)	_	_																																																																																									
Valore iniziale (Valore di peso)					Unità	_	_																																																																																								
Valore finale (Valore di peso)					Unità	_	_																																																																																								
Valore iniziale di tensione/corrente					Unità	_	_																																																																																								
Valore finale di tensione/corrente					Unità	*																																																																																									
A	W	7	x	x	_	A	Bl. applicativo per COM5 (Numero_3)	\$	\$																																																																																						
Valore iniziale (Valore di peso)								Unità	\$	\$																																																																																					
Valore finale (Valore di peso)								Unità	\$	\$																																																																																					
V. iniziale di tensione/corrente								Unità	\$	\$																																																																																					
Valore finale di tensione/corrente								Unità	*																																																																																						

* Formato valore iniziale/valore finale di tensione/corrente: xx.xx
Unità: V o mA

4 Caratteristiche tecniche

Interfaccia Analog Output-ID7	
Convertitore Digitale-Analogico	Per la restituzione di segnali analogici in tensione o corrente continue
Uscita analogica in tensione	V_{out} 0 – 10 V (4095 Parti) Valore iniziale e valore finale della tensione in uscita e valore di peso restituito liberamente selezionabili R_{Vout} >10 k Ω Cavo max. 10 m
Uscita analogica in corrente	I_{out} 0 – 20 mA (4095 Parti) 4 – 20 mA (3275 Parti) Valore iniziale e valore finale della corrente in uscita e valore di peso restituito liberamente selezionabili R_{Iout} <250 Ω Cavo max. 50 m
Caratteristiche	Risoluzione 12 Bit Errore +/- 1 % (Corrente/Tensione)
Impiego	Tutti i dati espressi in un'unità di peso valida possono essere assunti quale database per l'uscita analogica.
Presa  Vista dall'esterno	Connettore circolare a 5 poli, femmina Analog Output-ID7 Pin 1 V out Tensione di uscita analogica Pin 2 0 V (V out) Potenziale di riferimento Pin 3 I out + Uscita analogica in corrente, positiva Pin 4 I out - Uscita analogica in corrente, negativa Pin 5 0 V(V out) Potenziale di riferimento Colore dei conduttori Cavo 00 204 930 verde giallo marrone rosa bianco

Accessori		Cod. Ord.
Accessori per Analog Output-ID7	Cavo per Analog Output-ID7, 5 pin, 3 m Adattatore, 5 pin	00 204 930 00 205 538



22001476E

Soggetto a modifiche tecniche © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 04/10 Printed in Germany 22001476E

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>